

NEW FOR 2014



NEW  
2014

- Incremental and absolute Encoders
- Functional Safety
- Lineare Measuring Technology
- Slip Rings

■■■ pulses for automation

## Our pulses for innovations



The Kübler Group belongs today to the leading specialists worldwide in the fields of position and motion sensors, functional safety, counting and process technology and transmission technology.

Founded in the year 1960 by Fritz Kübler, the family business is now led by the next generation of Gebhard and Lothar Kübler.

Nine international group members and distributors in more than 50 countries offer local product know-how, service and advice throughout the world.

Innovative product and sector solutions, as well as solutions for functional safety and a high level of service, are the reasons behind our global success.

The strict focus on quality ensures the highest levels of reliability and a long service life for our products in the field.

Over 400 dedicated people worldwide make this success possible and ensure that customers can continue to place their trust in our company.

# Kübler Service for worldwide planning reliability



## Sample and Repair Service

We manufacture samples of special designs or according to customer specification within shortest time. We carry out repair work reliably within a maximum of 5 days.



## Kübler online – [www.kuebler.com](http://www.kuebler.com)

- Up-to-date product and company information
- Product finder – the selection tool that helps you finding quickly the suitable product
- Download service for CAD data, software, operating instructions, certificates and catalogues
- You will find comprehensive information about the basic technical knowledge relating to our products on our homepage: [www.kuebler.com/basics](http://www.kuebler.com/basics)



## Safety Services

- Adapted service packages
- Individual customer solutions



## Service-Center / Technical Hotline

Whatever your needs, advice, analysis or support for the installation, Kübler is present on site all over the world with its Service Center.

Kübler Germany .....	+49 7720 3903 35
Kübler France .....	+33 3 89 53 45 45
Kübler Italy .....	+39 026 423 345
Kübler Poland .....	+48 61 84 99 902



## 10 by 10

We will manufacture and deliver 10 encoders within 10 working days (365 days a year - with the exception of 24th Dec. until 2nd Jan.)



## 48 h Express Service

We can process your order within 48 hours; we can ship stock items the same day.

- Simplified orders
- Calculable delivery
- Flexible use of small batch sizes



## Tailor-made Solutions – Kübler Design System (KDS) OEM Products and Systems (OPS)

We develop jointly with our customers product and engineering solutions for customer-specific products, integrated drive solutions, up to complete systems (sensors, electronics and mechanics).

Kübler Turkey .....	+90 216 999 9791
Kübler China .....	+86 10 5134 8680
Kübler India .....	+91 8600 147 280
Kübler USA .....	+1 855 583 2537

## Our product portfolio



### Position and Motion Sensors

- Incremental and Absolute Encoders
- Linear Measuring Technology
- Inclinometers
- Connection Technology

### Connector and Signal Transmission Technology

- Slip Rings
- Optical Fibre Signal Transmission Modules
- Cables, Connectors and Cordsets

### Functional Safety

- Encoders certified up to SIL3/PLe
- Modules for safe Drive Monitoring
- System Solutions for safe processing of Safety Sensors

### Counters and Process Devices

- Pulse Counters and Preset Counters
- Hour Meters and Timers
- Frequency Meters and Tachometers
- Combination Time and Energy Meters
- Position Displays
- Process Displays and Controllers for Temperature, Analogue Signals and Strain-Gauge
- Setpoint Adjuster

## We offer solutions for the following industries:



The high performance level and reliability of the Kübler products are based on our long experience in these demanding application sectors. Learn more about our application-specific solutions under:

[www.kuebler.com/industries](http://www.kuebler.com/industries)

# New for 2014

---

## Position and Motion Sensors

### Sendix absolute field bus encoders for Industrial Ethernet

- Sendix absolute PROFINET IO encoders P. 4
- Sendix absolute EtherCAT second generation encoders P. 5

### For the drive technology

- Fully digital and bidirectional with 21 bit resolution! Sendix absolute encoders with BiSS-C P. 6
- Sendix 5814/5834 SinCos encoders, highly interpolable up to 16 bits P. 7

### Sendix encoders for explosive atmospheres

- Sendix ATEX 7000 incremental encoders P. 8
- Sendix SIL ATEX encoders for Functional Safety P. 9

### Sendix encoders for Heavy Duty applications

- Sendix Heavy Duty H120 incremental hollow shaft encoders P. 10

### Sendix absolute encoders with patented Intelligent Scan Technology™

- Sendix F58 absolute multiturn encoders, size 58 mm P. 11
- Sendix F36 absolute singleturn and multiturn encoders, size 36 mm P. 12

### Linear measuring technology

- Absolute magnetic measuring systems Limes LA10 / BA1, resolution 1 µm P. 13
- Absolute magnetic measuring systems Limes LA50 / BA5, resolution up to 10 µm P. 14
- Miniature draw wire encoder A30 with analogue sensor, max. measuring length 0.6 m P. 15
- Compact draw wire encoder A41 with multiturn encoder, max. measuring length 2 m P. 16
- Slim draw wire encoder B75 with encoder or analogue sensor, max. measuring length 3 m P. 17

---

## Functional Safety

### Service packages

- Risk Assessment Package P. 18
- Safety Concept Package P. 18
- Start-up / Validation Package P. 18
- Safety Retrofit Package P. 18

### Encoders for Functional Safety

- Certified Sendix SIL encoders from SIL2/PLd up to SIL3/PLe P. 19

---

## Transmission Technology

### Slip rings

- SR060E, compact, low-maintenance and long service life P. 20
- SRI085, non-contact and maintenance-free inductive technology P. 21
- SR085B, bearingless modular system P. 22

---

## Addresses

- Kübler worldwide P. 24
- Contact partners in Germany P. 26

## Fast and simple Sendix PROFINET IO encoders

**The real-time encoders.** The absolute singleturn and multturn Sendix PROFINET IO encoders support the Isochronous Real-Time-Mode (IRT) and are therefore ideal for real-time applications. The Fast Start Up (FSU) allows now to start up a system in well less than a second. In addition, the "Ezturn" software ensures a fast commissioning of the encoders.



### Characteristics and advantages at a glance

- Isochronous Real-Time-Mode (IRT)
  - Ideal for real-time applications
- Fast Start Up (FSU) - System start-up in less than one second
  - This reduces cost-intensive stoppages (repeated start-up times)
- Plug-and-Play commissioning thanks to the "Ezturn for Profinet" software
  - Allows an easy use and saves time
- Easy firmware update to extend the features of the encoder
  - Dismounting the encoder is therefore no more necessary
- Media Redundancy Protocol (MRP)
  - The functionality is maintained in the case of an interruption of the ring structure



Scan the QR  
code for further  
information

### Applications

Industrial Ethernet is increasingly imposing itself as the communication standard in automation technology. The goal is to create a vertical integration – that is to say: only one core computer, from the control level up to the industrial production plants - that will be able to control any device.

A minimal cycle time of < 1 ms is the prerequisite for this. The Sendix PROFINET IO encoders demonstrate their abilities in the following application examples: metal-working machines, slitting and winding machines, automotive production.



# The fastest of their kind Sendix EtherCAT encoders

**Second generation.** The absolute singleturn and multiturn Sendix EtherCAT encoders – with a position update within 62.5 µs – are currently the fastest encoders on the market.

These encoders implement the latest CANopen profile 3.2.10; this feature allows many standardised field bus functionalities.



**EtherCAT®**  
Conformance tested

## Characteristics and advantages at a glance

- Minimal cycle time: position update within 62.5 µs
  - Realisation of highly dynamic systems and increase of plant performance
- CAN over Ethernet
  - Standardised functionality from the field bus area
- Integration of the latest EtherCAT stack by Beckhoff
  - The use of the most up-to-date EtherCAT features is possible
- Dynamic mapping
  - Customer or application-specific optimisation is possible
- EtherCAT conformance tested
  - Problem-free integration in standard EtherCAT environments

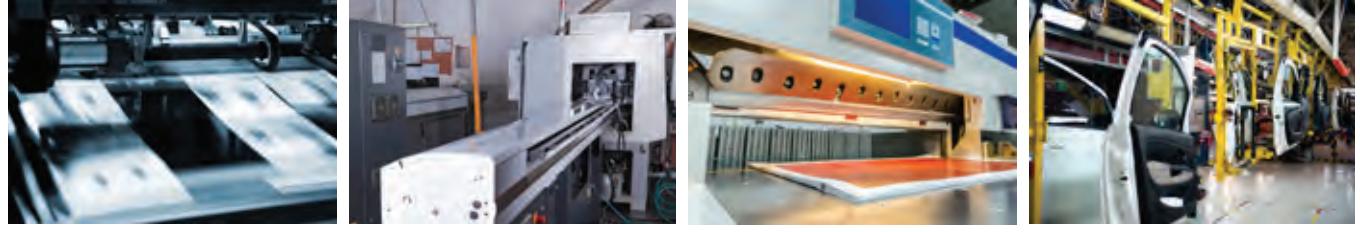


Scan the QR  
code for further  
information

## Applications

Industrial Ethernet is increasingly imposing itself as the communication standard in automation technology. The goal is to create a vertical integration – that is to say: only one core computer, from the control level up to the industrial production plants - that will be able to control any device.

A minimal cycle time of < 1 ms is the prerequisite for this. The Sendix EtherCAT encoders demonstrate their abilities in the following application examples: wood processing machines, printing machines, automotive industry and conveyor technology.



# Fully digital and bidirectional Sendix absolute encoders with BiSS-C interface

**Easy integration.** The Open Source interface BiSS-C realises a bidirectional isochronous communication between drive, inverter and sensor. The position and status feedback is transmitted in real time, faster than in standard field bus and Ethernet systems. Motor data and maintenance information can be saved in the encoder and read out.

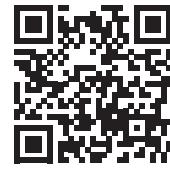


## Characteristics and advantages at a glance

- Singleturn resolution up to max. 21 bits
  - Faster positioning, plant performance increase
- Cost-efficient and not proprietary / Open Source
  - Independent and flexible
- Motor feedback ability
  - No interruption in position transmission
- Fast and easy implementation
  - Free of cost BiSS-C IPs on processors and FPGAs

Singleturn  
resolution up to 21 bits

**new**



Scan the QR  
code for further  
information

## Applications

Until now, the direct drive branch was using singleturn absolute encoders with an additional SinCos incremental track. The Sendix absolute encoders with BiSS-C interface are the future fully digital

solution and prove their technological advance in the following application examples: gearless drives, lift technology and packaging machines.



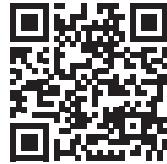
# Robust and accurate Sendix 5814 / 5834 SinCos encoders

**Highly interpolable.** The incremental Sendix 5814 / 5834 SinCos encoders are predestined for regulation tasks in the drive technology. These optical encoders ensure consistently high signal quality in spite of temperature fluctuations, shocks and vibrations in harsh environments, allowing high interpolation up to 16 bits.



## Characteristics and advantages at a glance

- Robust housing, optical sensors
  - Direct attachment to the motor, magnetic field-insensitive
- High signal quality and high interpolation
  - Therefore high regulation accuracy
- High temperature range and high IP65 protection level
  - High reliability for all application areas of the motor, even in harsh environmental conditions
- Robust: rugged Safety-Lock™ bearing construction, high IP67 protection level
  - Installation errors do not lead to encoder damages, suitable for use in harsh environments



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

## Applications

The drives technology requires the encoders to measure even smallest movements, creep speed or very slow approach or braking movements with highest accuracy and without dead time or delay. To that purpose, the incremental Sendix encoders with SinCos interface provide highly interpolable SinCos differential signals with  $U = 1 \text{ V}_{\text{pp}}$ .

Other strengths of the incremental Sendix encoders appear among others in the following applications: standard motors, geared motors, large motors.



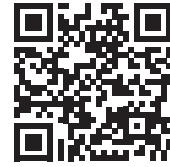
## Incremental and safe Sendix ATEX 7000 encoders

**Explosion protection.** The incremental Sendix ATEX 7000 encoders are suitable for explosive atmospheres. Thanks to the explosion-proof enclosure made of sea water-resistant aluminium and a high protection level, these encoders are approved for zones 1, 2, 21 and 22. Their compact construction, with a diameter of only 70 mm allows easy mounting even where space is tight.



### Characteristics and advantages at a glance

- ATEX and IECEx approval
  - Highest safety in explosive atmospheres
- Robust construction: explosion-proof enclosure, sea water-resistant aluminium
  - Reliable, shock and vibration-resistant
- Reduced installation depth and compact cable outlet
  - Easy installation in restricted mounting space
- IP67 protection level
  - Offers high safety and is suitable for harsh environments



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Applications

In explosive industries, high plant availability and the best protection possible for men and for the environment have highest priority. Strict protection provisions place great demands on the measuring devices - the Sendix ATEX encoder has been tested and certified pursuant to these provisions.

With regard to safety and reliability, this encoder shows its abilities in a wide range of applications such as, for example: mining, chemical industry, offshore plants, painting plants and process automation.



# Explosion-proof and certified Sendix SIL ATEX encoders

**Extremely safe.** The certified incremental and absolute Sendix SIL encoders with explosion protection are suitable for explosive atmospheres and comply with all Functional Safety requirements.

In addition, the extraordinary robustness of the Sendix SIL encoders ensures further protection. Extra strong bearings in Safety-Lock™ design give these encoders a high resistance to vibrations and installation errors.



SIL2  
Functional Safety  
PLd

SIL3  
Functional Safety  
PLe



IECEx



Scan the QR  
code for further  
information

## Characteristics and advantages at a glance

- In one device: certification from SIL2/PLd up to SIL3/PLe, ATEX and IECEx
  - Highest safety in explosive atmospheres
- Robust bearing structure in Safety-Lock™ Design, explosion-proof enclosure
  - Installation errors do not lead to standstill, shock and vibration-resistant
- High IP67 protection level and sea water-resistant aluminium housing
  - Suitable for particularly harsh environments
- Reduced installation depth and compact cable outlet
  - Easy installation in restricted mounting space

## Applications

More safety would not be possible. For the first time, functional safety and explosion protection are combined in one encoder. In explosive industries, high plant availability and the best protection possible for men and for the environment have highest priority.

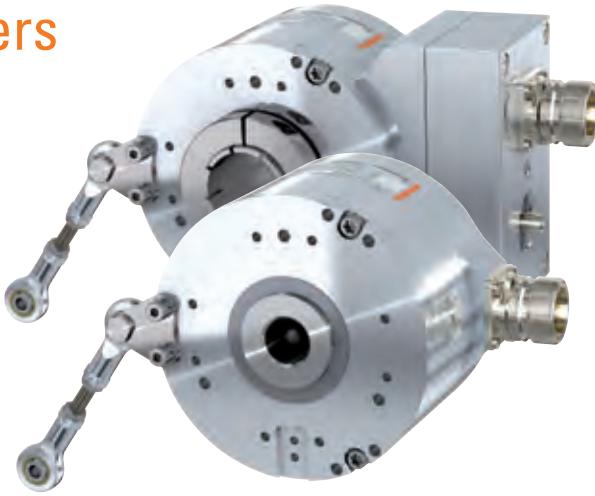
With regard to safety and reliability, the Sendix SIL encoders show their abilities in the following application examples: mining, chemical industry, offshore plants.



## Extremely robust and flexible Sendix Heavy Duty H120 encoders

**For the very heavy cases.** Thanks to the special HD-Safety-Lock™ construction, the Sendix Heavy Duty encoders are ideally suited for applications in heavy industry, such as steel works and cranes.

**NEW:** Integrated optical fibre connection for highest safety also in case of long distances.



### Characteristics and advantages at a glance

- HD-Safety-Lock™ - extremely high permissible bearing load
  - Ideally suited for Heavy Duty applications
- Integrated bearing isolation up to 2.5 kV
  - Prevents bearing damages due to shaft currents
- Large hollow shaft up to Ø 28 mm
  - One series can be used for all large motors
- Easy and toolless mounting
  - Fast installation and start-up – saves time and costs
- Numerous connection variants: cable, connector, terminal box or optical fibre connection
  - Flexible and reliable connection solutions



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Applications

Reliability is the most important feature, in particular in plants with very high operating costs. In spite of harsh environmental conditions, the devices must deliver accurate rotary speed information for the plant.

The characteristics of the Sendix Heavy Duty encoders are predestined for these requirements and demonstrate their abilities in many various applications such as for example: steelworks, crane systems, generators for wind energy plants, oil platforms and offshore plants, paper industry.



## Versatile and accurate Sendix F58 encoders

**Intelligent Scan Technology™.** These optical absolute multiturn encoders in 58 mm size are characterised by their award-winning Intelligent Scan Technology™ and their through hollow shaft reaching 15 mm.

This technology integrates all singleturn and multiturn functionalities on an OptoASIC and offers high resolution up to 41 bits, 100% magnetic field resistance and cost-efficiency, making these encoders suitable for a wide variety of applications.



**ssi** **IBI**  
**SS**  
**CANopen**



Scan the QR  
code for further  
information

### Characteristics and advantages at a glance

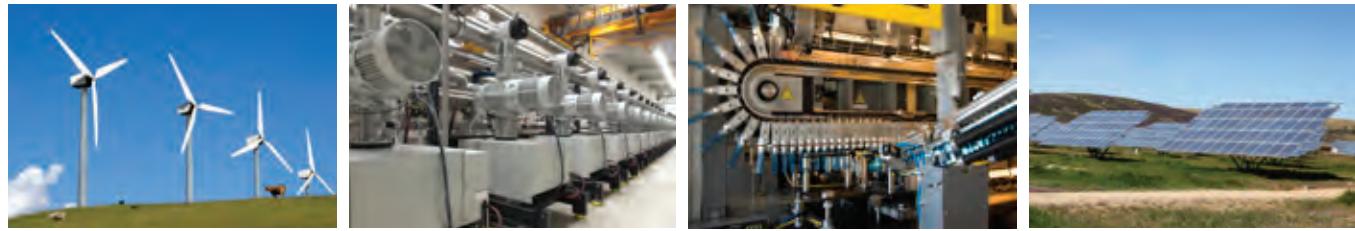
- Robust: Safety-Lock™ bearing construction, high IP67 protection level
  - Installation errors do not lead to standstill, suitable for harsh environments
- Magnetic sensors used because of their low cost can now be replaced with cost-efficient and high-accuracy optical sensors
  - High performance, high efficiency
- Speed: position update < 1 µm, clock frequencies up to 10 MHz
  - High-resolution real-time feedback, plant improvement and machine performance increase
- Flexible: wide variety of connecting and mounting techniques, SET button and status LED
  - The right solution for every application, easy commissioning

### Applications

The Intelligent Scan Technology™ is the answer to fundamental trends in automation: cost-efficiency, robustness and speed.

The Sendix F58 encoders demonstrate their abilities in the following application examples:

general automation technology, packaging machines, wind / solar power plants and drive technology. With their Ø 15 mm through hollow shaft, these encoders are suitable also for large drives.



## Compact and accurate Sendix F36 encoders

**Intelligent Scan Technology™.** These optical absolute singleturn and multturn encoders distinguish themselves particularly by their compact 36 mm size and the award-winning Intelligent Scan Technology™. This technology integrates all singleturn and multturn functionalities on an OptoASIC and offers high resolution up to 41 bits, 100% magnetic field resistance and cost-efficiency. This construction allows a through hollow shaft up to 8 mm.



**ssi** **IBiSS INTERFACE** **CANopen**

### Characteristics and advantages at a glance

- Robust: Safety-Lock™ bearing construction, high IP67 protection level
  - Installation errors do not lead to standstill, suitable for harsh environments
- Magnetic sensors used because of their low cost can now be replaced with cost-efficient and high-accuracy optical sensors
  - High performance, high efficiency
- Miniaturised: compact 36 mm construction, hollow shaft up to Ø 8 mm, blind hollow shaft up to Ø 10 mm
  - Ideal for restricted mounting spaces
- Speed: position update < 1 µm, clock frequencies up to 10 MHz
  - High-resolution real-time feedback, plant improvement and machine performance increase



Scan the QR  
code for further  
information

### Applications

The Intelligent Scan Technology™ is the answer to fundamental trends in automation: cost-efficiency, miniaturisation and speed. The compact Sendix F36 encoders demonstrate their abilities in the following application examples:

general automation technology, packaging machines, drive technology - especially for small drives.



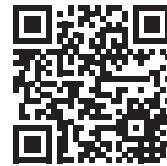
# Absolute and contactless Magnetic measuring systems Limes LA10 / BA1

**Contactless.** With a high resolution of 1 µm and optional SinCos signals, the absolute linear magnetic measuring systems Limes LA10 / BA1 are predestined for use in the linear drive technology. Their rugged construction and their high protection level allow accurate measurements in harsh environments.



## Characteristics and advantages at a glance

- High resolution - 1 µm / measuring length max. 8 m
  - Accurate absolute positioning
- Compact design / easy installation
  - For tight installation spaces, saves installation time
- Interfaces: SSI, CANopen and additional SinCos signals
  - Suitable for drive positioning and regulation
- Contactless magnetic absolute measuring technology
  - No wear, no referencing moves required

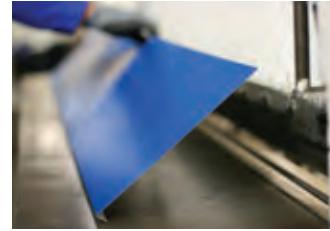


For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

## Applications

Compact - accurate - simple. The absolute linear magnetic measuring systems Limes LA10 / BA1 stand out with a compact design, accurate sensors and simple commissioning. They suit particularly for applications requiring accurate position information and a precise regulation of the linear axis.

The measuring systems Limes LA10 / BA1 show these and further strengths for example in the following applications: packaging and injection moulding machines, electrical linear motors and medical technology.



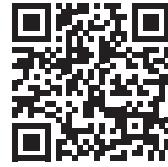
# Absolute and contactless Magnetic measuring systems Limes LA50 / BA5

**Contactless.** The absolute linear magnetic measuring systems Limes LA50 / BA5 with a resolution of up to 10 µm are suitable for general linear automation tasks. They are characterised by the position change detection even after a power shutdown and by a large distance between the sensor and the magnetic tape. The integrated LED warns in case of a weak magnetic field and helps in the same time to ensure an error-free installation.



## Characteristics and advantages at a glance

- Resolution - 10 µm / measuring length max. 20 m
  - Accurate absolute positioning
- Position changes are detected even after a power shutdown
  - Therefore no referencing move required any more
- Large distance between the sensor and the magnetic tape (1.5 mm)
  - Insensitive with respect to mounting tolerances
- Contactless magnetic absolute measuring technology
  - No wear, resistant against dust and dirt
- Warning signals via LED
  - Easy and error-free commissioning



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

## Applications

Robust - versatile - simple. These absolute linear magnetic measuring systems Limes LA50 / BA5 suit any application in the general linear drive technology, thanks to their compact and rugged die-cast zinc housing, the various interfaces and the easy commissioning.

They show their strengths in the following application examples: conveyor technology, wood and metal processing machines, packaging machines as well as medical technology.



## Miniaturised and simple Draw wire encoder A30

**Cost-effective.** The draw wire encoders A30 with analogue output are particularly suitable for applications with low motion speeds. Their miniaturised construction simplifies their installation when space is tight.



### Characteristics and advantages at a glance

- Compact and cost-effective
  - Economical solution for short measuring lengths
- Standardised interfaces: potentiometer, voltage or current output
  - Universal use
- Max. speed 0.8 m/s, max. measuring length 0.6 m
  - Ideal for applications with low requirements



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Applications

The exact control and monitoring of positions in a wide range of applications require highly accurate position detection. The sensors used to that purpose must at the same time be cost-efficient and durable, and have the highest repeatability possible.

With these features, the draw wire encoder A30 shows its strengths among others in the following applications: storage system technology, conveyor technology, medical technology, testing technology.



## Compact and accurate Draw wire encoder A41

**Mobile-Robust.** The draw wire encoders A41 meet especially the requirements of the mobile automation. With their compact construction and rugged housing, they are intended in particular for this application.

The draw wire encoder A41 equipped with absolute multturn encoders supplies highly accurate and exact position information.



**SSI** **IBI**<sub>S</sub>  
**INTERFACE** **CANopen**

### Characteristics and advantages at a glance

- Compact draw wire encoders with absolute multturn encoder
  - High-performance and small dimensions
- Robust construction: rugged die-cast zinc housing and stainless steel measuring wire
  - Ideal for applications in harsh environments
- Max. speed 1 m/s, max. measuring length 2 m
  - The performance you need for your application



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Applications

The exact control and monitoring of positions in a wide range of applications require highly accurate position detection. The sensors used to that purpose must at the same time be cost-efficient, have a robust structure and the highest repeatability possible.

With these features, the draw wire encoder A41 shows its strengths among others in the following applications: elevating tables, construction machinery, medical technology, mobile cranes.



## Slim and flexible Draw wire encoder B75

**Mobile-Robust.** With their robust construction, the draw wire encoders B75 are predestined for outdoor use. The draw wire mechanics can be equipped with an analogue sensor, incremental or absolute Sendix encoders. The design of these draw wire encoders allows flexible installation possibilities.



**SSI** **CANopen** **PROFINET®** **PROFIBUS®**



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Characteristics and advantages at a glance

- Slim, compact construction with variable mounting possibilities
  - Simple and individual mounting, suitable for restricted installation space
- Low-wear wire exit, rugged die-cast zinc housing
  - Ideal for applications with average speeds in harsh environments
- Draw wire mechanics with analogue sensor or encoder
  - Flexible adaptation depending on the application
- Max. speed 0.8 m/s, measuring length max. 3 m
  - The performance you need for your application

### Applications

The exact control and monitoring of positions in a wide range of applications require highly accurate position detection: the sensors used to that purpose must at the same time be cost-efficient, have a robust structure and the highest measurement repetition rate possible.

With these features, the draw wire encoder B75 shows its strengths among others in the following applications: fire engines, work and rescue platforms, mobile cranes, storage system technology.



# It's good to feel safe

## Safety Services

**Service packages.** The intelligent combination of Sendix SIL encoders and Safety-M modules, which allows a simple implementation of safe drive monitoring, is supplemented with four graduated service packages. These include a risk assessment, the elaboration of a safety concept, the start-up / validation of the plant, up to the safety retrofitting.



### Scope of the various service packages

- Risk Assessment Package: Research for relevant directives and standards, risk analysis, documentation
  - Safety Concept Package: Risk Assessment Package + selection of the safety components
  - Start-up / Validation Package: Installation and acceptance of the components, functional test of the plant, documentation
  - Safety Retrofit Package: All packages + mechanical and electrical installation of the components
- Avoids cost-intensive errors  
► The customer obtains, without great efforts, a safe plant and a legally compliant documentation  
► The whole from one single source: short communication channels, only one contact person



Scan the QR code for further information

### Applications

Safety is - not least since the EU Machinery Directive 2006/42/EC - an "integral part of the construction of plants." Not only a safe plant, but also the safety of man must be guaranteed. Here, the Sendix SIL products combined with the graduated service packages can provide for help.

Application areas of the functional safety can be found for example in the following applications: machinery and plant engineering, cranes, steel, wind, stage technology, logistics and conveyor technology.



## Robust and safe Sendix SIL encoders

**Safety.** With their interfaces and incremental SinCos tracks, the certified incremental and absolute Sendix SIL encoders are ideally suited for safe applications.

Together with the certified mechanical mounting solutions, their robust construction and their high protection level ensure reliable and individual operation even in harsh environments.



SIL2 Functional Safety PLd    SIL3 Functional Safety PLe

### Characteristics and advantages at a glance

- Certified encoders from SIL2/PLd up to SIL3/PLe
  - Simple safety assessment for electrical components
- Certified mechanical mounting solutions
  - Flexible and easy, safe mechanical interfaces
- Robust: rugged Safety-Lock™ bearing construction, high IP67 protection level
  - Installation errors do not lead to standstill, suitable for harsh environments
- Optical sensors
  - 100% magnetic field-resistant, high signal quality



Scan the QR  
code for further  
information

### Applications

Focus is set on functional safety. Machines and plants that fall within the scope of Machinery Directive 2006/42/EC must meet the high requirements regarding personal protection. The safe interaction between the plant and the user is made possible thanks to certified Sendix SIL encoders.

The measurement of the safe rotary speed, speed and position is one of the strengths of these encoders, which demonstrate their abilities in the following application examples: cranes, stage technology, machinery and plant engineering, steel industry, wind power plants, logistics and conveyor technology.



# Compact and low-maintenance Slip rings SR060E

**New generation of slip rings.** The slip rings SR060E have been developed especially for the packaging industry. Their smooth and straight surfaces allow easy cleaning and therefore meet the requirements of the food processing industry.

Thanks to innovative contact materials, these slip rings do not require oiling any more. A particularly long service life is ensured.



## Characteristics and advantages at a glance

- High load current transmission, up to 20A
  - Shorter and faster temperature control e.g. of sealing rollers
- IP64 protection level
  - Easy cleaning with a damp cloth or a water jet
- Innovative contact material silver/bronze, silver/precious metal
  - Vacuum cleaning is sufficient, no contact oil required, long service life
- 10 times longer maintenance intervals (100 million revolutions) than with conventional gold/gold wire slip rings
  - Less machine standstills, increased productivity



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

## Applications

On packaging devices, slip rings are in charge of the rotary transmission of currents, signals or data between stationary and rotating platforms. The SR060E is designed for up to 3 load and 2 signal transmissions and shows its strengths in many different applications:

from the heating and monitoring of the sealing rollers in blister or tubular bag machines (or Flow Pack) to the use in balancing devices and indexing tables.



# Compact and maintenance-free Slip rings SRI085

**New inductive technology.** The slip ring SRI085 has been developed for the packaging industry. Signal transmission takes place without contact thanks to the innovative inductive technology. The slip ring is therefore maintenance-free, with a long service life. The modular system ensures a product tailored individually to the application.



## Characteristics and advantages at a glance

- Non-contact signal transmission
  - No plant standstill, no abrasion dust
- Modular system
  - Tailored to the application, flexible combination of load and signal channels
- Max. protection level IP64
  - Easy cleaning with a damp cloth or a water jet
- 3 x PT100 and max. 6 load channels, max. 25 A
  - Therefore shorter cycle times are possible



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

## Applications

On packaging devices, slip rings are in charge of the rotary transmission of currents, signals or data between stationary and rotating platforms. The SRI085 is designed for up to 6 load and 3 signal transmissions and shows its strengths in many different applications, such as for example:

from the heating and monitoring of the sealing rollers in tubular bag machines (or Flow Pack) up to the use in indexing tables, balancing devices or textile machines.



## Flexible and cost-efficient Slip rings SR085B

**New generation of slip rings.** The slip rings SR085B stand out with their flat construction and reduced length. The advantage of this compact size becomes particularly obvious during its easy installation in restricted mounting spaces. This bearingless modular system can be extended with individual transmission channels. The innovative contact materials ensure a long service life and high reliability.



### Characteristics and advantages at a glance

- Compact design: flat construction and reduced length
  - Easy installation in restricted mounting spaces (from a mounting depth of 33 mm)
- Flexible and bearingless modular system
  - Customer-specific and cost-efficient product for slow-rotating applications up to 200 rpm
- Touch-protected system: protection level IP40
  - No penetration of foreign matter possible



For the data sheet,  
scan the QR code  
and get further  
information

### Applications

Slip rings are in charge of the rotary transmission of currents, signals or data between stationary and rotating platforms.

The SR085B is designed for up to 10 transmission channels and shows its strengths in many different applications such as for example: revolving doors, indexing tables.





# Kübler worldwide

## Kübler Group

### Fritz Kübler GmbH, Germany

Schubertstraße 47  
D-78054  
Villingen-Schwenningen  
Phone +49 7720 39 03-0  
Fax +49 7720 21 56 4  
info@kuebler.com  
www.kuebler.com

### Fritz Kübler SARL, France

2 rue de Grande Bretagne  
F-68310 Wittelsheim  
Phone +33 3 89 53 45 45  
Fax +33 3 89 53 66 77  
info@kuebler-sarl.com  
www.kuebler.fr

### Kübler Italia S.r.l., Italy

Viale F.Testi 287  
I-20162 Milano  
Phone +39 026 423 345  
Fax +39 026 611 3843  
info@kuebler.it  
www.kuebler.it

### Kübler SP. Z O.O., Poland

I. Dabrowskiego 441  
PL-60-451 Poznan  
Phone +48 61 84 99 902  
Fax +48 61 84 99 903  
info@kübler.pl  
www.kübler.pl

### Kübler Turkey Otomasyon Ticaret Ltd. Sti. Turkey

Yeni mahalle Balikesir Cad.  
Uprise Elit Residence C1 AB Blok  
No:180 Soganlik  
TR - 34880 Kartal/Istanbul  
Phone: +90 216 999 9791  
Fax:+90 216 999 9784  
cengizhan.temurcin@kübler.com  
www.kuebler.com

### Kuebler (Beijing) Automation Trading Co. Ltd., China

4404 Zhongyun Building-2  
No. 208  
Lize Zhongyuan Erqu Wangjing  
New Industrial Park  
Chaoyang District Beijing,  
100102  
Phone +86 10 5134 8680  
Fax: +86 10 5134 8681  
kuebler.china@kübler.com  
www.kuebler.cn

### Kuebler Automation India Pvt. Ltd. India

Plot No 677, S.No. 269/3,  
Paud Road, Bhugaon,  
Pune 412 108,  
Maharashtra  
Phone +91 99 7065 5599  
Tel. +91 20 6790 1-200/230/  
214/202  
Fax +91 20 6790 1232  
info@kübler.in  
www.kuebler.in

### Kuebler Korea (by F&B), South Korea

578, Kwaebop-dong, Sasang-ku  
Pusan Industrial Supplies  
Market 9-116  
ROK-PUSAN  
Phone +82 51 319 12 30  
Fax +82 51 319 12 50  
fnb@kübler.co.kr  
www.kuebler.kr

### Kuebler Inc. USA

5245-3 Old Dowd Road  
Charlotte, NC 28208  
Phone +1-704-705-4711  
Toll Free +1-855-KUEBLER (583-2537)  
Fax +1-704-733-9170  
usa@kübler.com  
www.kuebler.com/usa

## Europe

### Austria .....

Balluff GmbH  
Industriestraße B16  
A-2345 Brunn am Gebirge  
Phone +43 22 36 3 25 21-0  
Fax +43 22 36 3 25 21 46  
sensor@balluff.at  
www.balluff.at

### Belarus .....

FEK Company  
Pushkin Ave., 29B  
BY-220015 Minsk  
Phone +375 17 202 68 00  
Fax +375 17 202 68 01  
turck@fek.by  
www.turck.by

### Belgium .....

Multiprox N.V.  
Lion d'Orweg 12  
B-9300 Aalst  
Phone +32 53 76 65 66  
Fax +32 53 78 39 77  
mail@multiprox.be  
www.multiprox.be

### Bulgaria .....

Sensomat GmbH  
D-r Ivan Penakov Str  
15-W-4-11  
BG-9300 Dobritsch  
Phone +359 58-603023  
Fax +359 58-603033  
info@sensomat.info  
www.sensomat.info

### Croatia .....

Bering d.o.o.  
Naselje Tršinski 7b  
HR-49210 Zabok  
Phone +385 49 221 182  
Fax +385 49 223 658  
bering@email.t-com.hr  
www.bering.hr

### Czech Republic .....

TURCK s.r.o  
Hradecká 1151  
CZ-500 03 Hradec Králové  
Phone +420 - 4 95 51 87 66  
Fax +420 - 4 95 51 87 67  
turck-cz@turck.com  
www.turck.cz

### Denmark .....

Hans Følsgaard A/S  
Theilgaards Torv 1  
DK-4600 Køge  
Phone +45 43 20 86 00  
Fax +45 43 96 88 55  
hf@hf.net  
www.hf.net

### Estonia .....

Standel AS  
Kiisa 8  
EE-1113 Tallinn  
Phone +372 6 558 180  
Fax +372 6 558 179  
standel@standel.ee  
www.standel.ee

### Finland .....

Sähkölehto Oy  
Holkkite 14  
FIN-00880 Helsinki  
Phone +358 9 774 6420  
Fax +358 9 759 1071  
office@sahkolehto.fi  
www.sahkolehto.fi

### Murri .....

Koukkukatu 1  
FIN-15700 Lahti  
Phone +358 3 882 4000  
Fax +358 3 882 4040  
myynti@murri.fi  
www.murri.fi

### France .....

Fritz Kübler S.à.r.l.  
Compteurs et codeurs  
industriels  
2 rue de Grande Bretagne  
F-68310 Wittelsheim  
Phone +33 3 89 53 45 45  
Fax +33 3 89 53 66 77  
info@kübler-sarl.com  
www.kuebler.fr

### Great Britain .....

OEM Automatic Ltd  
Whiteacres, Cambridge Road  
Whetstone  
GB-Leicester LE8 6ZG  
Phone +44 116 284 99 00  
Fax +44 116 284 17 21  
information@uk.oem.se  
www.oem.co.uk

### Greece .....

Industrial Automation  
Systems  
L.J. Skourialis  
241, El. Venizelou Ave.  
GR-176 73 Kalithea - Athens  
Phone +30 210 9510260  
Fax +30 210 9511048  
info@ias.gr  
www.ias.gr

### Hungary .....

Kvalix Automatika Kft.  
Kiss Ernő u. 1-3  
H-1046 Budapest  
Phone +36 1 272 2242  
Fax +36 1 272 2244  
info@kvalix.hu  
www.kvalix.hu

### Iceland .....

Reykjafell Ltd.  
Skipholti 35  
IS-125 Reykjavík  
Phone +354 5 88 60 00  
Fax +354 5 88 60 88  
reykjafell@reykjafell.is  
www.reykjafell.is

### Ireland .....

Kübler Group  
Fritz Kübler GmbH  
Schubertstr. 47  
D-78054  
Villingen-Schwenningen  
Phone +49 7720 3903-0  
Fax +49 7720 21564  
info@kübler.com  
www.kuebler.com

### Italy .....

• Encoders:  
Kübler Italia Srl.  
Viale F.Testi 287  
I-20162 Milano  
Phone +351 21 444 70 70  
Fax +351 21 444 70 75  
la2p@la2p.pt  
www.la2p.pt

### Portugal .....

LA2P, Lda.  
Rua Teófilo Braga, 156 A  
Escrif. F - Edificio S. Domingos  
Cabeço do Mouro  
PT-2785 - 122 S. Domingos  
de Rana  
Phone +351 21 444 70 70  
Fax +351 21 444 70 75  
la2p@la2p.pt  
www.la2p.pt

### Romania .....

Syscom 18 SRL  
Calea Plevnei 139B, Sector 6  
RO-060011 Bucharest  
Phone +40 21 310 26 78  
Fax +40 21 316 91 76  
syscom@syscom18.com  
www.syscom.ro

### Russia .....

Servotechnica ZAO  
Klara Tsetkin str., 33/35  
RUS-125130 Moscow  
Phone +7 495 797 8866  
Fax +7 495 450 0043  
info@servotechnica.ru  
www.servotechnica.ru

### Sweden .....

• Counters and process  
devices:  
MAS AUTOMAZIONE S.R.L.  
Via G. Galilei 20  
I-20090 Segrate (MI)  
Phone +39 02 26 92 20 90  
Fax +39 02 26 92 16 87  
info@masautomazione.it  
www.masautomazione.it

### Lithuania .....

UAB JML GROUP  
Naugarduko g. 91-108,  
LT-03160, Vilnius, Lietuva  
Phone +370 700 01760  
Phone +370 2133603  
Fax. +370 2159198  
info@jml-group.lt  
www.jml-group.lt

### Netherlands .....

Duranmatic B.V.  
Robijn 800  
NL-3316 KE Dordrecht  
Phone +31 78 631 05 99  
Fax +31 78 613 11 33  
info@duranmatic.nl  
www.duranmatic.nl

### Norway .....

ELTECO AS  
Fritz Kübler S.à.r.l.  
Compteurs et codeurs  
industriels  
2 rue de Grande Bretagne  
F-68310 Wittelsheim  
Phone +47 35 16 20 70  
Fax +47 35 56 20 99  
firmapost@elteco.no  
www.elteco.no

### Serbia .....

RAP Electronics d.o.o.  
Dorda Stanoevica 11-17  
SRB-11070 Novi Beograd  
Phone +381 11 6300636  
Fax +381 11 6300635  
office@rapelectronics.rs

### Ukraine .....

SV Altera Ltd.  
4, Ivana Lepse blvd, Kyiv,  
UA-03680 Ukraine  
Phone +38 044 496-18-88  
Fax +38 044 496-18-18  
office@sv-altera.com  
www.svaltera.ua

### Poland .....

Kubler Sp. z o.o.  
ul. Dabrowskiego 441  
PL-60-451 Poznan  
Phone +48 61 849 99 02  
Fax +48 61 849 99 03  
info@kübler.pl  
www.kubler.pl

### ASTAT sp. z o.o.

ul. Dabrowskiego 441

PL-60-451 Poznan

Phone +48 61 848 8871

SLO-2204

Miklavž na Dravskem polju

Phone +386 2 6 29 03 00

Fax +386 2 6 29 03 02

senzorji.srb@siol.net

www.senzorji-sb.si

### Slovakia .....

S.D.A. s. r. o.  
Jáná Bottu 4  
SK-974 01 Banská Bystrica  
Phone +421 48 472 34 11  
Fax +421 48 472 343 69  
sekretariat@s-d-a.sk  
www.s-d-a.sk

### Slovenia .....

SENZORJI SB d.o.o.  
Livadna ulica 1  
SLO-2204  
Miklavž na Dravskem polju  
Phone +386 2 6 29 03 00  
Fax +386 2 6 29 03 02  
senzorji.srb@siol.net  
www.senzorji-sb.si

### Spain .....

Elión, S.A.  
Farell, 5  
E-08014 Barcelona  
Phone +34 93 298 20 00  
Fax +34 93 431 18 00  
elion@elion.es  
www.elion.es

### Switzerland .....

(French)  
Fritz Kübler S.à.r.l.  
2 rue de Grande Bretagne  
F-68310 Wittelsheim  
Phone +33 3 89 53 45 45  
Fax +33 3 89 53 66 77  
info@kübler-sarl.com  
www.kuebler.fr

### (Italian)

Kübler Italia Srl.  
Viale F.Testi 287  
I-20126 Milano  
Phone +39 0 26 43 34 45  
Fax +39 0 26 61 13 843  
info@kübler.it  
www.kuebler.it

### (German)

Fritz Kübler GmbH  
Schubertstraße 47  
D-78054  
Villingen-Schwenningen  
Phone +49 7720 39 03-58  
Fax +49 7720 21 56 4  
vedrana.solic@kübler.com  
www.kuebler.com

### Turkey .....

Kübler Turkey Otomasyon  
Ticaret Ltd. Sti.  
Yeni mahalle Balikesir Cad.  
Uprise Elit Residence C1 AB Blok  
No:180 Soganlik  
TR - 34880 Kartal/Istanbul  
Phone +90 216 999 9791  
Fax:+90 216 999 9784  
cengizhan.temurcin@kübler.com  
www.kuebler.com

### • Encoders, process devices and transmission technology:

Flexitron AB  
Box 7117  
S-18712 Täby  
Phone +46 87 32 85 60  
Fax +46 87 569 132  
sales@flexitron.se  
www.flexitron.se

### • Counters:

ERUZ Elektrik San. ve Tic. A.Ş.  
Necatibey Caddesi  
Sait Demirbag Han No.5 K.1  
TR-34425 Istanbul  
Phone +90 212 2 93 60 36  
Fax +90 212 2 44 51 56  
sanil@sanil.com.tr  
www.sanil.com.tr

**America, Asia, Australia, Africa****Catalogue distributors:  
(Europe)**

**Austria** .....  
Farnell GmbH  
Birkenstrasse 2  
A-5300 Salzburg/Hallwang  
Phone +43 662 - 218 06 80  
Fax +43 662 - 218 06 70  
verkauf.at@farnell.com  
[www.farnell.at](http://www.farnell.at)

**RS Components**  
Albrechtser Straße 11  
A-3950 Gründl  
Phone +43 28 52 505  
Fax +43 28 52 53 223  
[www.rs-components.at](http://www.rs-components.at)

**France** .....  
RS Components SAS  
Rue Norman King BP 40453  
F-60031 Beauvais CEDEX  
Phone +33 3 44 10 16 48  
Fax +33 3 44 10 16 44  
[www.radiospares.fr](http://www.radiospares.fr)

**Farnell France SAS**  
81-83 rue Henri Depagnoux  
BP 60426 Limas  
F-69654 Villefranche sur  
Saône  
Cedex  
Phone +33 4 74 68 99 99  
Fax +33 4 74 68 99 90  
[ventes@farnell.com](mailto:ventes@farnell.com)  
[www.farnell.fr](http://www.farnell.fr)

**Great Britain** .....  
RS Components Ltd.  
PO Box 99, Corby  
GB-Northants NN17 9RS  
Phone +44 84 58 50 99 00  
Fax +44 15 36 40 56 78  
[www.rs-components.com](http://www.rs-components.com)

**Farnell**  
Canal Road  
GB-Leeds, LS12 2TU  
Phone +44 8447 11 11 11  
Fax +44 8447 11 11 13  
[sales@farnell.co.uk](mailto:sales@farnell.co.uk)  
[www.farnell.co.uk](http://www.farnell.co.uk)

**Italy** .....  
RS Components S.p.A.  
Via De Vizi 93/95  
I-20092, Cinisello Balsamo,  
Milano  
Phone +39 02 660 581  
Fax +39 02 660 580 51  
[www.rs-components.it](http://www.rs-components.it)

**Distrelec Italia s.r.l.**  
Via Canova 40/42  
I-20020 Lainate (Mi)  
Phone +39 02 - 93 75 51  
Fax +39 02 - 93 75 57 55  
[info-it@distrelec.com](mailto:info-it@distrelec.com)  
[www.distrelec.com](http://www.distrelec.com)

**Switzerland** .....  
Distrelec AG  
Grabenstraße 6  
CH-8606 Nänikon  
Phone +41- 44 9 44 99 11  
Fax +41- 44 9 44 99 88  
[www.distrelec.com](http://www.distrelec.com)

**Farnell AG**  
Brandschenkestr. 178  
Postfach 1703  
CH-8027 Zürich  
Phone +41 1 - 204 64 64  
Fax +41 1 - 204 64 54  
[verkauf.ch@farnell.com](mailto:verkauf.ch@farnell.com)  
[www.farnell.ch](http://www.farnell.ch)

**Micronor AG**  
Pumpwerkstraße 32  
CH-8105 Regensdorf  
Phone +41 44 843 40 20  
Fax +41 44 843 40 39  
[sales@micronor.ch](mailto:sales@micronor.ch)  
[www.micronor.ch](http://www.micronor.ch)

**Argentina** .....  
AUMECON S.A.  
Acassuso 4768  
1605 Munro  
Prov. de Buenos Aires  
Phone +54 11 47 56 1251  
Fax +54 11 47 62 31  
[ventas@aumecon.com.ar](mailto:ventas@aumecon.com.ar)  
[www.aumecon.com.ar](http://www.aumecon.com.ar)

**Australia** .....  
Balluff Leuze Pty. Ltd.  
12 Burton Court  
Bayswater, Vic. 3153  
Phone +61 3 97 20 41 00  
Fax +61 3 97 38 26 77  
[sales@balluff.com.au](mailto:sales@balluff.com.au)  
[www.balluff.com.au](http://www.balluff.com.au)

**Brazil** .....  
Balluff Controles Elétricos Ltda.  
Rua Francisco Foga 25,  
Cx. Postal 189  
CEP 13280-000 Vinhedo-SP  
Phone +55 19 38 76 99 99  
Fax +55 19 38 76 99 90  
[balluffbr@balluff.com.br](mailto:balluffbr@balluff.com.br)  
[www.balluff.com.br](http://www.balluff.com.br)

**Canada** .....  
Chartwell Automation Inc.  
140 Duffield Drive  
Markham, Ontario L6G 1B5  
Phone +1 905 513 7100  
Fax +1 905 513 7101  
[info@www.chartwell.ca](mailto:info@www.chartwell.ca)  
[www.chartwell.ca](http://www.chartwell.ca)

**Chile** .....  
Electronica industrial  
El Schädler y Cia. Ltda.  
Casilla 189-9  
Av. Antonio Varas 1871  
Providencia  
Santiago  
6641545  
Phone +56 2 274 74 30  
Fax +56 2 204 93 38  
[info@schadler.com](mailto:info@schadler.com)

**China** .....  
Kuebler (Beijing) Automation  
Trading Co. Ltd.  
4400 Zhongyuan  
Building-2 No. 208  
Lize Zhongyuan Erqu  
Wangjing New Industrial Park  
Chaoyang District ... Beijing,  
100102  
Phone +86 10 5134 8680  
Fax +86 10 5134 8681  
[beijing@kuebler.cn](mailto:beijing@kuebler.cn)  
[www.kuebler.cn](http://www.kuebler.cn)

**Egypt** .....  
AEE Advanced Electronic  
Engineering Co.  
3 Hassan El-Sheriae St.Off  
El-Horaya St-Heliopolis  
Cairo  
Phone +20 2 2418 50 20  
Fax +20 2 2415 92 65  
[hfarid@aeecontrols.com](mailto:hfarid@aeecontrols.com)  
[www.aeecontrols.com](http://www.aeecontrols.com)

**Hong Kong** .....  
Po Kwong Electric (HK) Ltd.  
Rm. 177-180, 1/F., Blk C,  
Hang Wai Ind. Ctr.,  
6 Kin Tai St., Tuen Mun, N.T  
Phone +852 24 23 66 22  
Fax +852 24 61 10 02  
[sales@pokwong.com](mailto:sales@pokwong.com)  
[www.pokwong.com](http://www.pokwong.com)

**India** .....  
Kuebler Automation India Pvt Ltd  
Plot No 677, S. No. 269/3,  
Paul Road, Bhugaon,  
Pune 412 108,  
Maharashtra  
Phone +91 99 7065 5599  
Tel. +91 20 6790 1-200 / 230/  
214/202  
Fax +91 20 6790 1232  
[info@kuebler.in](mailto:info@kuebler.in)  
[www.kuebler.in](http://www.kuebler.in)

**Rajdeep Automation Pvt. Ltd.**  
G3A, Anand Estate, Ground floor  
Sane Gurji Marg, Mahalaxmi  
Mumbai 400 011  
Phone +91 22 23 00 28 37 / 8  
Fax +91 22 23 00 2839  
[info@rajdeep.in](mailto:info@rajdeep.in)  
[www.rajdeep.in](http://www.rajdeep.in)

**Indonesia** .....  
SUPRA Engineering  
Jl. Pecenongan 17 D  
RI-10120 Jakarta  
Phone +62 21 345 73 55  
Fax +62 21 345 73 18  
[astina@centrin.net.id](mailto:astina@centrin.net.id)  
[www.supra.co.id](http://www.supra.co.id)

**Israel** .....  
Omega Engineering  
P.O.Box 190  
Ein Carmel 30860  
Phone +972-4-9544993  
Fax +972-4-9544992  
[info@omegaa.net](mailto:info@omegaa.net)  
[www.omegaa.net](http://www.omegaa.net)

**Lebanon** .....  
Industrial Technologies S.A.L  
(ITEC)  
Blvd. Fouad Chehab  
Point Center, Sin El Fil, Beirut  
Phone +961 (1) 491161  
Fax +961 (1) 491162  
[info@iteclb.com](mailto:info@iteclb.com)  
[www.iteclb.com](http://www.iteclb.com)

**Malaysia** .....  
dpStar Thermo Electric Sdn. Bhd.  
No. 37-G, Pusat  
Perdagangan One Puchong  
Jalan OP 1/2 Off Jalan . 47160  
Puchong  
Selangor  
Malaysia  
Phone +603 80 70 87 88  
Fax +603 80 70 87 66  
[christlau@dpstar.com.my](mailto:christlau@dpstar.com.my)  
[www.dpstar.com.my](http://www.dpstar.com.my)

**Mexico** .....  
Turck Mexico S.de R.L.de C.V.  
Parque Industrial La Angostura  
Zacatecas Km 4.5 Nave 8A  
Saltillo, Coahuila 25315  
Phone +52 844 411 6650  
Toll Free: 01-800-01-TURCK  
(Mexico only)  
Fax +52 844 482 6926  
[mexico@turck.com](mailto:mexico@turck.com)  
[www.turck.com.mx](http://www.turck.com.mx)

**Morocco** .....  
r2i Consult SARL  
109 rue Montaigne Val  
Fleurie Maarif Casablanca  
Maroc  
Phone +212522986960  
Fax +212522989537  
[info@2imaroc.ma](mailto:info@2imaroc.ma)  
[www.2imaroc.com](http://www.2imaroc.com)

**New Zealand** .....  
Carrel-Electrade Ltd.  
P.O. Box 11-078  
Ellerslie  
NZ-Auckland 1542  
Phone +64 95251753  
Fax +64 95251756  
[sales@carrel-electrade.co.nz](mailto:sales@carrel-electrade.co.nz)  
[www.carrel-electrade.co.nz](http://www.carrel-electrade.co.nz)

**Philippines** .....  
Technorand Sales Corporation  
Wilshire Annapolis Plaza,  
Annapolis Street  
San Juan, Metro Manila 1500  
Phone +63 2 9850705  
Fax +63 2 71 65 986  
[technorand@gmail.com](mailto:technorand@gmail.com)

**United Arab Emirates** .....  
Baer Measurements LLC  
P.O. Box 111393  
Al Gai Tower 505,  
Hamdan Street  
Abu Dhabi - UAE  
Phone +971 2 627 2097  
Fax +971 2 627 2091  
[info@bml.ae](mailto:info@bml.ae)  
[www.bml-international.com](http://www.bml-international.com)

**Singapore** .....  
Raymond International Pte. Ltd.  
Blk 219 Henderson Road #07-04  
Henderson Industrial Park  
Singapore 159556  
Phone +65 62 76 37 38  
Fax +65 62 76 37 39  
[sales@raymondcom.com](mailto:sales@raymondcom.com)  
[www.raymondcom.com](http://www.raymondcom.com)

**South Africa** .....  
Kübler Group  
Fritz Kübler GmbH  
Schubertstr. 47  
78054 Villingen-Schwenningen  
Phone +49 7720 3903-0  
Fax +49 7720 21564  
[info@kuebler.com](mailto:info@kuebler.com)  
[www.kuebler.com](http://www.kuebler.com)

**South Korea** .....  
Kuebler Korea (by F&B)  
578, Kwaebop-dong, Sasang-ku  
Pusan Industrial Supplies  
Market 9-116  
PUSAN  
Phone +82 51 319 12 30  
Fax +82 51 319 12 50  
[fnb@kuebler.co.kr](mailto:fnb@kuebler.co.kr)  
[www.kuebler.kr](http://www.kuebler.kr)

**Taiwan, R.O.C.** .....  
• Encoders, transmission  
technology:  
E-Sensors & Automation Int'l Corp.  
6F-2, No.109, Chien Kuo 1st Rd.  
Kaohsiung 80284  
Taiwan, R.O.C.  
Phone +886-7-7220371  
Fax +886-7-7718161  
[ez-corp@umail.hinet.net](mailto:ez-corp@umail.hinet.net)  
[www.e-sensors.com.tw](http://www.e-sensors.com.tw)

• Electronic counters and  
process devices:  
Canaan Electric Corp.  
6F-5, No. 63, Sec. 2  
Chang An East Road  
Taipei  
Phone +886 225 08 23 31  
Fax +886 225 08 47 44  
[sales@canaan-elec.com.tw](mailto:sales@canaan-elec.com.tw)  
[www.canaan-elec.com.tw](http://www.canaan-elec.com.tw)

**Thailand** .....  
Technology Instruments Co., Ltd.  
549/9 Onnut Road Kwaeng  
Pravet, Khet Pravet  
Bangkok 10250  
Phone +662 74 388 88  
Fax +662 74 388 43  
[marketing@tic.co.th](mailto:marketing@tic.co.th)  
[www.tic.co.th](http://www.tic.co.th)

**Tunisia** .....  
H2M Technologies  
13, Rue El Moutanabi  
TN-2037 El Menzah 7 - Tunis  
Phone +216 71 42 76 77  
Fax +216 71 42 76 88  
[h2m.tech@planet.tn](mailto:h2m.tech@planet.tn)

**U.S.A.** .....  
Kuebler Inc.  
5245-3 Old Dowd Road  
Charlotte, NC 28208  
Phone +1-704-705-4711  
Toll Free +1-855-KUEBLER  
(583-2537)  
Fax +1-704-733-9170  
[usa@kuebler.com](mailto:usa@kuebler.com)  
[www.kuebler.com/usa](http://www.kuebler.com/usa)

• Counting and process  
technology:  
Global Industrial Products Inc.  
8129 North Austin AVE  
Morton Grove, IL 60053  
Toll-free number:  
1-800-951-8774  
Phone 847 965 9808  
Fax 847 901 9846  
[sales@globalepower.com](mailto:sales@globalepower.com)  
[www.kueblerusa.com](http://www.kueblerusa.com)

## Contact partners in Germany

**PLZ 01000 ... 09999**

PLZ 15000 ... 15999

Kübler Vertriebsbüro Süd-Ost

Lars Meyer

Durchfahrt 9

09569 Oederan

Phone +49 37292 283500

Fax +49 37292 283501

lars.meyer@kuebler.com

**PLZ 10000 ... 14999**

PLZ 16000 ... 19999

**PLZ 20000 ... 32999**

PLZ 38000 ... 39999

Kübler Vertriebsbüro Nord

Hermi Herrmann

Mohnblumenweg 6

28876 Oyten

Phone +49 4207 6880-32

Fax +49 4207 6880-34

hermi.herrmann@kuebler.com

**PLZ 33000 ... 33999**

Kübler Vertriebsbüro West

Torsten Czubkowski

Auf der Ümcke 11 a

59757 Arnsberg

Phone +49 2932 891898

Fax +49 2932 53311

torsten.czubkowski@kuebler.com

**PLZ 34000 ... 37999**

Kübler Vertriebsbüro Mitte

Stefan Heinigk

Gartenstraße 10

35759 Driedorf

Phone +49 2775 578427

Fax +49 2775 578428

stefan.heinigk@kuebler.com

**PLZ 40000 ... 47999**

Kübler Vertriebsbüro West

Torsten Czubkowski

Auf der Ümcke 11 a

59757 Arnsberg

Phone +49 2932 891898

Fax +49 2932 53311

torsten.czubkowski@kuebler.com

**PLZ 48000 ... 49999**

Kübler Vertriebsbüro Nord

Hermi Herrmann

Mohnblumenweg 6

28876 Oyten

Phone +49 4207 6880-32

Fax +49 4207 6880-34

hermi.herrmann@kuebler.com

**PLZ 50000 ... 54999**

PLZ 55300 ... 55999

**PLZ 56500 ... 56999**

Kübler Vertriebsbüro West

Torsten Czubkowski

Auf der Ümcke 11 a

59757 Arnsberg

Phone +49 2932 891898

Fax +49 2932 53311

torsten.czubkowski@kuebler.com

**PLZ 55000 ... 55299**

**PLZ 56000 ... 56499**

**PLZ 57000 ... 57999**

Kübler Vertriebsbüro Mitte

Stefan Heinigk

Gartenstraße 10

35759 Driedorf

Phone +49 2775 578427

Fax +49 2775 578428

stefan.heinigk@kuebler.com

**PLZ 60000 ... 65999**

**PLZ 67000 ... 67599**

**PLZ 68000 ... 69999**

Kübler Vertriebsbüro Mitte

Stefan Heinigk

Gartenstraße 10

35759 Driedorf

Phone +49 2775 578427

Fax +49 2775 578428

stefan.heinigk@kuebler.com

**PLZ 66000 ... 66999**

**PLZ 67600 ... 67999**

Kübler Vertriebsbüro West

Torsten Czubkowski

Auf der Ümcke 11 a

59757 Arnsberg

Phone +49 2932 891898

Fax +49 2932 53311

torsten.czubkowski@kuebler.com

**PLZ 70000 ... 79999**

Kübler Vertriebsbüro Süd-West

Philip Lang

Lembergstraße 6

72119 Ammerbuch-Altingen

Phone +49 7032 2293665

Fax +49 7032 2993454

philipp.lang@kuebler.com

**PLZ 80000 ... 87999**

**PLZ 89200 ... 89499**

Kübler Vertriebsbüro Süd

Bernhard Preißler

Am Seeacker 8

93326 Abensberg

Phone +49 9443 9186926

Fax +49 9443 9186974

bernhard.preissler@kuebler.com

**PLZ 88000 ... 89199**

**PLZ 89500 ... 89999**

Kübler Vertriebsbüro

Süd-West

Philipp Lang

Lembergstraße 6

72119 Ammerbuch-Altingen

Phone +49 7032 2293665

Fax +49 7032 2993454

philipp.lang@kuebler.com

**PLZ 90000 ... 93999**

**PLZ 95000 ... 95999**

Kübler Vertriebsbüro Süd-Ost

Lars Meyer

Durchfahrt 9

09569 Oederan

Phone +49 37292 283500

Fax +49 37292 283501

lars.meyer@kuebler.com

**PLZ 94000 ... 94999**

Kübler Vertriebsbüro Süd

Bernhard Preißler

Am Seeacker 8

93326 Abensberg

Phone +49 9443 9186926

Fax +49 9443 9186974

bernhard.preissler@kuebler.com

**PLZ 96000 ... 99999**

Kübler Vertriebsbüro Mitte

Stefan Heinigk

Gartenstraße 10

35759 Driedorf

Phone +49 2775 578427

Fax +49 2775 578428

stefan.heinigk@kuebler.com

**Approved system partners/  
distributors**

**Catalogue distributors  
(Germany):**

**22149 Hamburg**

Hermann Seidel GmbH

Techn. Vertretungen

Rahlstedter Str. 16

Phone +49 40 675085-0

Fax +49 40 675085-55

info@seidel-gmbh.de

www.seidel-gmbh.de

**28359 Bremen**

Distrelec Schuricht GmbH

Lise Meitner-Str. 4

Phone +49 1805 2234-35

Fax +49 1805 2234-36

scc@distrelec.de

www.distrelec.de

**64546 Mörfelden-Walldorf**

RS Components GmbH

Hessenring 13 b

Phone +49 6105 401234

Fax +49 6105 401100

www.rs-components.de

**82041 Oberhaching**

Farnell GmbH

Keltenring 14

Phone +49 89 61393939

www.farnell.de

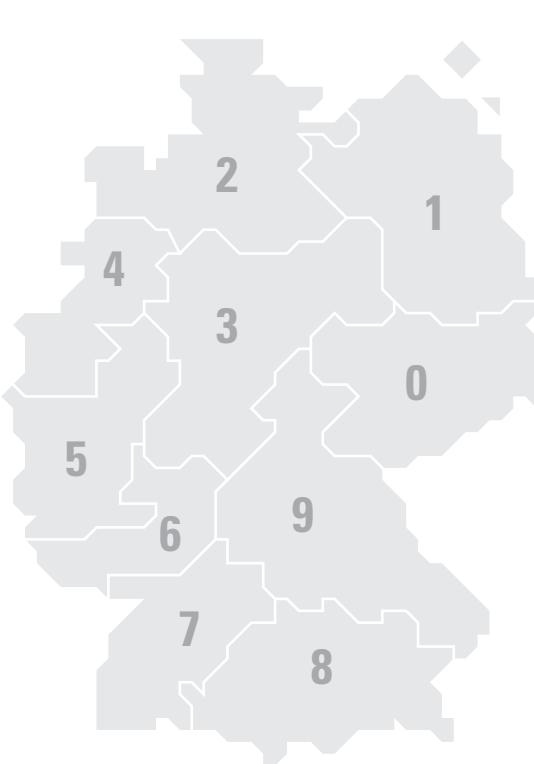
**92240 Hirschau**

Conrad Electronic SE

Klaus-Conrad-Straße 1

Phone +49 9622 30-4145

www.conrad.com





**Kubler**

The image shows a large, modern industrial building with a grey corrugated metal facade and several windows. In the foreground, there is a large, light-colored rectangular sign with the word "Kubler" in a bold, orange, sans-serif font. The letter "K" features a circular orange graphic element to its left. The sign is mounted on a low, grey concrete base. The ground in front of the sign is covered with green grass and some small rocks.

Headquarters in Villingen-Schwenningen

Comercial Andaluza de Técnicas y Suministros, S.L. (CATS, S.L.) Málaga (España). Telf: +(34) 952 24 61 37 [www.cats.es](http://www.cats.es) [comercial@cats.es](mailto:comercial@cats.es)

[www.kuebler.com](http://www.kuebler.com)



New 2014

**Kübler Group**  
**Fritz Kübler GmbH**  
Schubertstrasse 47  
D-78054 Villingen-Schwenningen  
Germany  
Phone +49 7720 3903-0  
Fax +49 7720 21564  
[info@kuebler.com](mailto:info@kuebler.com)  
[www.kuebler.com](http://www.kuebler.com)

■■■ pulses for automation

R.100.644.11.120.13 ES